

## 574319-2025 - Modificação do contrato

Hungria – Serviços de seguros – Biztosítások a GYSEV Zrt. részére

OJ S 168/2025 03/09/2025

Anúncio de modificação do contrato

Serviços

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Correio eletrónico: [zsbiro@gysev.hu](mailto:zsbiro@gysev.hu)

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Biztosítások a GYSEV Zrt. részére

Descrição: Biztosítások a GYSEV Zrt. részére 1. rész: Vagyonbiztosítás 2. rész: Vagyon- és géptörés biztosítás 3. rész: Felelősségbiztosítás 4. rész: Vasúti baleseti felelősségbiztosítás 5. rész: Nem vasúti baleseti felelősségbiztosítás 6. rész: Vezető tisztségviselők utasbiztosítása 7. rész: Alkalmazotti keretnapos utasbiztosítás 8. rész: Vezető tisztségviselők és FB tagok felelősségbiztosítása 9. rész: Járműjavítói felelősségbiztosítás 10. rész: Alkalmazotti csoportos élet- és balesetbiztosítás 11. rész: Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás 12. rész: CASCO biztosítás 13. rész: Vagyonbiztosítás MACS Ipari Park Konténerterminál

Identificador do procedimento: 5422b21d-5465-468d-9b9a-2336625092e9

Identificador interno: EKR001794322024

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 66510000 Serviços de seguros

##### 2.1.4. Informações gerais

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

### 5. Lote

---

#### 5.1. Lote: LOT-0004

Título: Vasúti baleseti felelősségbiztosítás

Descrição: Vasúti baleseti felelősségbiztosítás a GYSEV Zrt. részére. Fedezeti kör: A vasúti társaság működési engedélyeiben rögzített, valamint hatósági bejelentés-köteles vasúti szakmai tevékenységei, a 271/2007. (X. 19.) Korm. rendelet előírásai szerint, kiemelten a következők: • országos és elővárosi pályahálózaton, saját tulajdonú/üzemeltetésű járművekkel történő személyszállítás és vontatási szolgáltatás, valamint keskeny nyomtávolságú vasúton turisztikai célú személyszállítás; • országos és elővárosi, valamint keskeny nyomtávolságú vasúti pályauzemeltetés során okozott károk (a vasúti pálya és berendezései által idegen járművekben okozott károk, illetve a karbantartó járművek közlekedése során okozott károk); • utasoknak okozott károk; • környezetszennyezéssel okozott károk. A fedezet kiterjed arra, hogy a Biztosított a fedezeti összeghatárig terjedő mértékben képes legyen a vasúti balesettel

összefüggésben a felelősségi körébe tartozóan az utasoknak és a harmadik személyeknek - különösen a személyek életében, testi épségében és egészségében, a poggyászban, a vasúti pályában, a vasúti pálya tartozékaiban, a vasúti üzemi létesítményben, a vasúti járműben, a szállított áruban, a postaküldeményekben, valamint a környezetben - általa e minőségében, vagy a vasúti közlekedési tevékenység végzéséhez igénybe vett közreműködő személyek által okozott károk megtérítésére és sérelemdíj megfizetésére. GYSEV Zrt. - Kötvényszintű limit: 2.000 millió Ft/biztosítási esemény és 2.000 millió Ft/évente összesen, GYSEV Zrt. Széchenyi Múzeumvasút Nagycenk - Kötvényszintű limit: 55 millió Ft/biztosítási esemény és 55 millió Ft/évente összesen. A részletes szakmai feltételeket, előírásokat a kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Identificador interno: EKR001794322024/4

#### **5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 66514130 Serviços de seguros ferroviários

Classificação adicional (cpv): 66516000 Serviços de seguros de responsabilidade civil

#### **5.1.2. Local de execução**

Endereço postal: Mátyás király utca 19.

Cidade: Sopron

Código postal: 9400

Subdivisão do país (NUTS): Győr-Moson-Sopron (HU221)

País: Hungria

Informações adicionais: Ajánlatkérő székhelye

#### **5.1.3. Duração estimada**

Data de início: 01/01/2026

Data de fim da duração: 31/12/2027

#### **5.1.6. Informações gerais**

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

#### **5.1.7. Contratação estratégica**

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

#### **5.1.12. Condições do concurso**

##### **Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:  
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: A késedelmi kötbér 10 000,- Ft minden késedelemmel érintett nap után, de legfeljebb 50 000,- Ft/év. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek részletes szabályait a Kiegészítő Közbeszerzési Dokumentumok (KKD) részét képező szerződés tartalmazza.

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: Ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásban a nyertes ajánlattevő(k)től nem követeli meg és nem teszi lehetővé gazdálkodó szervezet alapítását.

Condições financeiras: Ajánlatkérő előleget nem biztosít. Ajánlatkérő a biztosítás ellenértékét a Biztosító által kiállított és befogadható számla/díjbekérő/bizonylat ellenében a Polgári

Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bekezdése szerint a számla/díjbekérő/bizonylat kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással teljesíti, figyelembe véve a Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdését. Késedelmes fizetés: a Ptk 6:155. § szerint. Az ajánlattétel, az elszámolás és a kifizetés pénzneme: magyar forint (HUF). Díjfizetési mód: előre fizetés. A fizetési feltételek részletes szabályait a Kiegészítő Közbeszerzési Dokumentumok (KKD) részét képező szerződés tartalmazza.

#### 5.1.15. Técnicas

##### **Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

#### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informações sobre os prazos de recurso: Jogorvoslati kérelem benyújtható a Kbt. 148. §-ban foglaltak szerint.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

## 6. Resultados

---

Valor de todos os contratos adjudicados neste aviso: 1 473 357 870,00 HUF

#### 6.1. Identificador do lote do resultado: LOT-0004

##### 6.1.2. Informações sobre os vencedores

###### **Vencedor:**

Nome oficial: Allianz Hungária Zrt.

###### **Proposta:**

Identificador da proposta: EKR001794322024/0166

Identificador do lote ou grupo de lotes: LOT-0004

Valor do concurso: 302 455 400,00 HUF

A proposta foi classificada: sim

Classificação na lista de vencedores: 1

Subcontratação: Não

###### **Informações sobre o contrato:**

Identificador do contrato: 813/2024

Título: 4. rész: Vasúti baleseti felelősségbiztosítás

Data em que o vencedor foi escolhido: 28/11/2024

Data da celebração do contrato: 19/12/2024

Endereço do contrato: <https://ekr.gov.hu/ekr-szerzodestar/hu/szerzodesLista?eljarasAzon=EKR001794322024>

##### 6.1.4. Informações estatísticas

###### **Resumo dos pedidos de recurso recebidos pelo adquirente:**

Número de requerentes dos recursos: 0

## 7. Modificação

---

#### 7.1. Modificação

Identificador do aviso de adjudicação de contrato anterior: 26152-2025

Identificador do contrato modificado: 813/2024

Motivo da modificação: Modificações que não são substanciais.

Descrição: A GYSEV Zrt. működési engedélyhez kötött vasúti közlekedési tevékenységet végez, melynek feltétele nem csak az adott évre, hanem az azt követő évre vonatkozó vasúti baleseti felelősségbiztosítás megléte, melyet a vasúti igazgatási szerv felé igazolni köteles. A közlekedésért felelős miniszter a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény (a továbbiakban: Vasúti tv.) 3/B. § (1) bekezdésében meghatározott jogkörében eljárva arról döntött, hogy a MÁV Pályaműködtetési Zrt. (székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 79., adószám: 32694422-2-43, cégjegyzékszám: Cg. 01-10-143081) által működtetett vasúti pályákból meghatározott vonalszakaszokon található vasúti pályahálózat működtetésére 2025.07.01-től a Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zártkörűen Működő Részvénytársaságot (GYSEV Zrt.) jelölte ki. Az infrastruktúra átadással az érintett vonalszakaszokon a vasúti pályahálózatot, valamint a pályahálózathoz tartozó útátjárókat, állomásokat, megállóhelyeket, vasúti hidakat a vasúti társaságok kötelező baleseti kárfedezeti képességének biztosításáról szóló 271/2007. (X. 19.) Korm. rendeletnek megfelelően 2025.07.01-től a GYSEV Zrt.-nek szükséges fedezetbe vonnia. Szerződő Felek a fentiekre tekintettel a szerződést 2025.06.27-én módosították a Kbt. 141. § (4) bekezdése c) pontja alapján.(továbbiakban 1.sz. szerződésmódosítás) Ajánlatkérő a szerződés módosításának aláírását követően észlelte, hogy adminisztrációs hiba folytán az 1.sz. szerződésmódosítás 1. számú mellékletét képező műszaki tartalomban a vasúti pályahálózat km-ben megadott mennyisége nem kellő pontossággal került meghatározásra. Annak érdekében, hogy a szerződés melléklete helyesen tartalmazza a szerződés tárgyát képező biztosítás fedezetének alapját képező vasúti pályahálózat hosszát, a szerződés módosítása vált szükségessé. Szerződő Felek megvizsgálták a szerződés módosításának jogalapját. A szerződés módosítására a Kbt. 141. § (6) bekezdése alapján kerül sor:„(6) A (2) és (4) bekezdésben szabályozott eseteken kívül, a szerződés új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül akkor módosítható, ha a módosítás nem lényeges. A szerződés módosítása lényeges, ha az eredeti szerződéses feltételektől lényegesen eltérő érdemi feltételeket határoz meg. A módosítást mindig lényegesnek kell tekinteni, ha a) olyan feltételeket határoz meg, amelyek ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön (részvételre jelentkezőkön kívül más ajánlattevők (részvételre jelentkezők) részvételét vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna; b) a módosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára változtatja meg; vagy c) a módosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest jelentős új elemre terjeszti ki. A szerződés módosítása kizárólag az 1. számú szerződés módosításában meghatározott vasúti pályahálózat hosszának csekély mértékű pontosítását szolgálja, a módosítás nem tekinthető lényegesnek. A szerződés módosítása nem határoz meg olyan feltételeket, amely az eredetileg részt vett ajánlattevőkön kívül más ajánlattevők részvételét vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét tette volna lehetővé; a szerződés tárgyát nem terjeszti ki; a módosítás eredményeként a szerződés szerinti ellenszolgáltatás összege (biztosítási díj) nem változik, a szerződés gazdasági egyensúlyát a módosítás nem változtatja meg az ajánlattevő javára.

#### 7.1.1. Alteração

Descrição das modificações: A Szerződő Felek közös megegyezéssel a biztosítási szerződést az alábbiak szerint módosítják: A szerződés 1.sz. mellékletét képező műszaki leírás helyébe a jelen szerződésmódosítás 1. sz. mellékletét képező műszaki leírás lép. A Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal hatályban maradnak. Jelen szerződésmódosítás 2026. január 1-jén lép hatályba. A szerződésmódosítás a szerződés hatályát nem érinti. A szerződésmódosítás aláírásának napja 2025.08.25.

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-0008

Nome oficial: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Número de registo: 10008676208

Departamento: Közbeszerzes

Endereço postal: Mátyás király Utca 19.

Cidade: Sopron

Código postal: 9400

Subdivisão do país (NUTS): Győr-Moson-Sopron (HU221)

País: Hungria

Ponto de contacto: Vargáné Biró Zsuzsanna

Correio eletrónico: [zsbiro@gysev.hu](mailto:zsbiro@gysev.hu)

Telefone: +36 99577480

Fax: +36 99577108

Endereço Internet: <https://www2.gysev.hu>

**Funções desta organização:**

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

### 8.1. ORG-0005

Nome oficial: Allianz Hungária Zrt.

Número de registo: 10337587444

Endereço postal: Könyves Kálmán Krt. 48-52.

Cidade: Budapest

Código postal: 1087

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Correio eletrónico: [judit.torma@external.allianz.hu](mailto:judit.torma@external.allianz.hu)

Telefone: +36 706114591

Fax: +36 14648036

Endereço Internet: <https://www.allianz.hu>

**Funções desta organização:**

Proponente

**Vencedor destes lotes: LOT-0004**

### 8.1. ORG-0002

Nome oficial: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Número de registo: 15329190-2-41

Endereço postal: Riadó u. 5

Cidade: Budapest

Código postal: 1026

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Correio eletrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Endereço Internet: <https://kozbeszerzes.hu>

**Funções desta organização:**

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

#### 8.1. **ORG-0009**

Nome oficial: Közbeszerzési Hatóság

Número de registo: EKRSZ\_40664534

Endereço postal: Riadó utca 5.

Cidade: Budapest

Código postal: 1026

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Correio eletrónico: [hirdetmeny@kt.hu](mailto:hirdetmeny@kt.hu)

Telefone: +36 18828635

Endereço Internet: <https://kozbeszerzes.hu>

**Funções desta organização:**

TED eSender

### **Informações sobre o anúncio**

---

Identificador/versão do anúncio: 5367f51a-13c9-4770-80b4-e3408aec7131 - 02

Tipo de formulário: Modificação do contrato

Tipo de anúncio: Anúncio de modificação do contrato

Subtipo de anúncio: 38

Data de envio do anúncio: 02/09/2025 14:15:08 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Data de envio do anúncio eSender: 29/08/2025 17:00:12 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: húngaro

Número de publicação do anúncio: 574319-2025

N.º de edição do JO S: 168/2025

Data de publicação: 03/09/2025